

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 291

Volume 30

15 October 1987

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 3069/87 of 14 October 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 3070/87 of 14 October 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
* Commission Regulation (EEC) No 3071/87 of 13 October 1987 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods	5
Commission Regulation (EEC) No 3072/87 of 14 October 1987 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	8
* Commission Regulation (EEC) No 3073/87 of 13 October 1987 on arrangements for imports into the United Kingdom of Spain of certain textile products (categories 13 and 10) respectively originating in China	10
* Commission Regulation (EEC) No 3074/87 of 14 October 1987 amending Regulation (EEC) No 2681/83 laying down detailed rules for the application of the subsidy system for oil seeds	12
* Commission Regulation (EEC) No 3075/87 of 14 October 1987 amending Regulations No 80/63/EEC and (EEC) No 496/70 on quality control of fruit and vegetables imported from or exported to third countries	13
* Commission Regulation (EEC) No 3076/87 of 14 October 1987 amending Regulation (EEC) No 2638/69 laying down additional provisions on quality control of fruit and vegetables marketed within the Community	16
* Commission Regulation (EEC) No 3077/87 of 14 October 1987 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 3842/86 laying down measures to prohibit the release for free circulation of counterfeit goods	19

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 3078/87 of 14 October 1987 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5	21
Commission Regulation (EEC) No 3079/87 of 14 October 1987 fixing the import levy on molasses	23
Commission Regulation (EEC) No 3080/87 of 14 October 1987 introducing a countervailing charge on cucumbers originating in Poland	24
Commission Regulation (EEC) No 3081/87 of 14 October 1987 fixing the aid for cotton	25
Commission Regulation (EEC) No 3082/87 of 14 October 1987 fixing the maximum export refund for white sugar for the 24th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1092/87	26

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

87/508/Euratom, ECSC, EEC :

★ Amendment of the Council's Rules of Procedure adopted by the Council on 20 July 1987, on the basis of Article 5 of the Treaty of 8 April 1965 establishing a Single Council and a Single Commission of the European Communities	27
--	-----------

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3069/87**of 14 October 1987****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1944/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 13 October 1987;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1944/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 October 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 38.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 October 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 October 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	—	182,88
10.01 B II	Durum wheat	41,18	243,52 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	30,05	155,24 ⁽³⁾
10.03	Barley	17,51	181,63
10.04	Oats	82,52	135,08
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	164,40 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Buckwheat	17,51	105,03
10.07 B	Millet	17,51	114,14 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	17,89	170,40 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed; other cereals	17,51	36,60 ⁽⁷⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	3,32	270,44
11.01 B	Rye flour	55,73	231,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	77,08	389,92
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	2,86	291,33

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3070/87

of 14 October 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1945/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 13 October 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 October 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 41.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 October 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	8,52	8,52	8,65
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	8,56	8,57	8,65
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	11,93	11,93	11,93

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	15,17	15,17	15,40	15,40
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	11,33	11,33	11,50	11,50
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3071/87**of 13 October 1987****establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3502/85⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 1577/81 provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in that same Regulation to the elements communi-

cated to the Commission in accordance with Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 October 1987.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 335, 13. 12. 1985, p. 9.

ANNEX

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
				ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
1.10	07.01-13 07.01-15	07.01 A II	New potatoes	31,72	1 365	249,42	65,83	219,32	4 944	24,56	47 658	74,16	22,20
1.12	ex 07.01-21 ex 07.01-22	ex 07.01 B I	Broccoli	110,43	4 758	871,32	229,52	764,04	17 306	85,66	166 088	258,34	76,67
1.14	07.01-23	07.01 B II	White cabbages and red cabbages	41,22	1 772	322,69	85,59	285,00	6 316	32,06	61 054	96,57	29,13
1.16	ex 07.01-27	ex 07.01 B III	Chinese cabbage	12,38	532	96,65	25,69	85,83	1 919	9,59	18 579	28,95	8,67
1.20	07.01-31 07.01-33	07.01 D I	Cabbage lettuce	38,04	1 639	300,16	79,06	263,20	5 961	29,50	57 216	88,99	26,41
1.22	ex 07.01-36	ex 07.01 D II	Endives	40,67	1 748	318,40	84,46	281,22	6 232	31,63	60 243	95,28	28,74
1.28	07.01-41 07.01-43	07.01 F I	Peas	353,23	15 193	2 756,74	732,99	2 447,99	54 757	273,70	529 896	825,74	247,29
1.30	07.01-45 07.01-47	07.01 F II	Beans (of the species Phaseolus)	83,58	3 609	666,29	173,63	578,28	13 332	64,67	125 306	195,40	57,97
1.32	ex 07.01-49	ex 07.01 F III	Broad beans	28,32	1 220	221,09	58,81	196,63	4 381	21,99	42 649	66,32	19,62
1.40	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Carrots	7,70	331	60,66	15,99	53,18	1 205	5,96	11 577	17,99	5,41
1.50	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radishes	74,15	3 195	578,86	153,99	514,81	11 470	57,58	111 664	173,65	51,37
1.60	ex 07.01-63	ex 07.01 H	Onions (other than wild onions and sets)	12,54	541	100,00	26,06	86,79	2 001	9,70	18 807	29,32	8,70
1.70	07.01-67	ex 07.01 H	Garlic	97,96	4 230	780,94	203,51	677,79	15 626	75,80	146 867	229,02	67,95
1.74	ex 07.01-68	ex 07.01 IJ	Leeks	30,12	1 297	235,77	62,60	208,56	4 628	23,41	44 668	70,60	21,14
1.80		07.01 K	Asparagus :										
1.80.1	ex 07.01-71		— green	354,05	15 289	2 822,46	735,51	2 449,64	56 477	273,96	530 801	827,72	245,59
1.80.2	ex 07.01-71		— other	212,00	9 154	1 690,06	440,42	1 466,81	33 818	164,04	317 837	495,63	147,05
1.90	07.01-73	07.01 L	Artichokes	135,44	5 837	1 057,28	281,25	940,29	20 950	105,18	203 951	317,17	93,82
1.100	07.01-75 07.01-77	07.01 M	Tomatoes	51,31	2 215	409,05	106,59	355,02	8 185	39,70	76 927	119,95	35,59
1.110	07.01-81 07.01-82	07.01 P I	Cucumbers	60,74	2 623	484,26	126,19	420,29	9 690	47,00	91 071	142,01	42,13
1.112	07.01-85	07.01 Q II	Chantarelles	380,81	16 444	3 035,75	791,09	2 634,74	60 745	294,66	570 911	890,27	264,14
1.118	07.01-91	07.01 R	Fennel	31,34	1 350	245,33	65,13	217,02	4 816	24,36	46 478	73,46	21,99
1.120	07.01-93	07.01 S	Sweet peppers	61,61	2 660	491,16	127,99	426,28	9 828	47,67	92 369	144,03	42,73
1.130	07.01-97	07.01 T II	Aubergines	72,37	3 125	576,99	150,36	500,77	11 545	56,00	108 510	169,21	50,20
1.140	07.01-96	07.01 T I	Vegetable marrows (including courgettes)	61,33	2 638	478,65	127,27	425,04	9 507	47,52	92 006	143,37	42,93
1.150	ex 07.01-99	ex 07.01 T III	Celery stalks and leaves	35,73	1 537	281,30	74,15	246,64	5 591	27,67	53 685	83,45	25,08
1.160	ex 07.06-90	ex 07.06 B	Sweet potatoes, fresh, whole	88,16	3 807	702,83	183,15	609,99	14 063	68,22	132 176	206,11	61,15
2.10	08.01-31	ex 08.01 B	Bananas, fresh	46,11	1 991	367,59	95,79	319,04	7 355	35,68	69 131	107,80	31,98
2.20	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Pineapples, fresh	50,55	2 183	403,00	105,01	349,76	8 064	39,11	75 789	118,18	35,06
2.30	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Avocados, fresh	121,64	5 252	969,72	252,70	841,63	19 404	94,12	182 369	284,38	84,37
2.40	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Mangoes and guavas, fresh	168,60	7 280	1 344,06	350,25	1 166,52	26 894	130,46	252 767	394,16	116,95
2.50		08.02 A I	Sweet oranges, fresh :										
2.50.1	08.02-02 08.02-06 08.02-12 08.02-16		— Sanguines and semi-sanguines	95,60	4 112	746,74	198,46	664,05	14 837	74,12	143 693	223,54	66,52

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
				ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
2.50.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	39,69	1714	316,45	82,46	274,65	6332	30,71	59 514	92,80	27,53
2.50.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— others	21,84	943	174,11	45,37	151,11	3484	16,90	32 744	51,06	15,15
2.60		ex 08.02 B	Mandarins including tangerines and satsumas, fresh, clementines, wilkings and other similar citrus hybrids, fresh :										
2.60.1	08.02-29	ex 08.02 B II	— Monreales and satsumas	25,86	1117	206,20	53,73	178,96	4126	20,01	38 779	60,47	17,94
2.60.2	08.02-31	ex 08.02 B II	— Mandarins and wilkings	44,92	1933	358,31	93,05	310,84	7092	34,99	67 414	104,86	31,49
2.60.3	08.02-28	08.02 B I	— Clementines	33,64	1452	268,23	69,89	232,79	5367	26,03	50 444	78,66	23,33
2.60.4	08.02-34 08.02-37	ex 08.02 B II	— Tangerines and others	52,28	2257	416,81	108,62	361,76	8340	40,45	78 388	122,23	36,26
2.70	ex 08.02-50	ex 08.02 C	Lemons, fresh	45,23	1953	360,60	93,97	312,96	7215	35,00	67 815	105,75	31,37
2.80		ex 08.02 D	Grapefruit, fresh :										
2.80.1	ex 08.02-70		— white	45,84	1979	365,48	95,24	317,20	7313	35,47	68 733	107,18	31,80
2.80.2	ex 08.02-70		— pink	67,53	2916	538,38	140,30	467,26	10 773	52,25	101 250	157,88	46,84
2.81	ex 08.02-90	ex 08.02 E	Limes and limettes	135,41	5847	1 079,50	281,31	936,90	21 600	104,78	203 013	316,57	93,93
2.90	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Table grapes	51,45	2222	410,21	106,89	356,02	8 208	39,81	77 145	120,30	35,69
2.95	08.05-50	08.05 C	Chestnuts	132,09	5704	1 053,00	274,40	913,90	21 070	102,21	198 030	308,80	91,62
2.100	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Apples	35,78	1 545	285,25	74,33	247,57	5707	27,68	53 645	83,65	24,82
2.110	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Pears	56,79	2452	452,73	117,98	392,93	9 059	43,94	85 142	132,76	39,39
2.120	08.07-10	08.07 A	Apricots	45,25	1 950	361,62	93,84	313,57	7 103	35,10	68 040	105,79	31,44
2.130	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Peaches	65,67	2 829	518,17	136,49	454,37	10 292	50,94	98 772	153,63	45,59
2.140	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nectarines	92,31	3 977	728,35	191,86	638,67	14 466	71,60	138 835	215,95	64,09
2.150	08.07-51 08.07-55	08.07 C	Cherries	115,53	4 978	911,55	240,12	799,31	18 105	89,61	173 756	270,27	80,21
2.160	08.07-71 08.07-75	08.07 D	Plums	46,88	2 024	373,72	97,39	324,36	7 478	36,27	70 284	109,60	32,51
2.170	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Strawberries	110,57	4 753	862,87	229,27	766,67	17 157	85,64	166 095	258,40	77,52
2.175	08.08-35	08.08 C	Fruit of the species Vaccinium myrtillus	155,23	6 688	1 240,23	322,25	1 074,37	24 633	120,26	232 567	362,70	108,08
2.180	08.09-11	ex 08.09	Water melons	24,29	1 049	193,67	50,47	168,08	3 875	18,79	36 422	56,79	16,85
2.190		ex 08.09	Melons (other than water melons) :										
2.190.1	ex 08.09-19		— Amarillo, Cupe, Honey Dew, Onteniente, Piel de Sapo, Rochet, Tendral	51,31	2 215	409,04	106,59	355,00	8 184	39,70	76 925	119,95	35,59
2.190.2	ex 08.09-19		— other	96,07	4 148	765,91	199,59	664,74	15 326	74,34	144 040	224,61	66,64
2.195	ex 08.09-80	ex 08.09	Pomegranates	64,69	2 793	515,70	134,39	447,58	10 319	50,05	96 985	151,23	44,87
2.200	08.09-50	ex 08.09	Kiwis	129,59	5 596	1 033,14	269,23	896,67	20 673	100,28	194 295	302,98	89,89
2.202	ex 08.09-80	ex 08.09	Khakis	217,60	9 353	1 697,99	451,17	1 508,67	33 763	168,53	326 848	508,50	152,54
2.203	ex 08.09-80	ex 08.09	Lychees	461,56	19 886	3 687,64	958,18	3 194,48	73 242	357,58	691 501	1 078,42	321,36

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3072/87

of 14 October 1987

fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87⁽²⁾, and in particular point (a) of the first subparagraph of Article 19⁽⁴⁾ thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁴⁾, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in the natural state, are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar⁽⁵⁾; whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 5

(2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1467/77⁽⁷⁾; whereas the refund thus calculated for aromatized sugars or for sugars with colouring added must apply to their sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁹⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the 1 May

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 6.

⁽⁸⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81 undenatured and

This Regulation shall enter into force on 15 October 1987.

Article 2

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 October 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 October 1987 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid:		
	A. White sugar; flavoured or coloured sugar:		
	(I) White sugar:		
	(a) Candy sugar	45,33	
	(b) Other	43,54	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,4533
	B. Raw sugar:		
	II. Other:		
	(a) Candy sugar	41,70 ⁽¹⁾	
	(b) Sugar with added anti-caking agent		0,4533
	(c) Raw sugar in immediate packing not exceeding 5 kilograms net of product	38,71 ⁽¹⁾	
	(d) Other raw sugar	⁽²⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3073/87

of 13 October 1987

on arrangements for imports into the United Kingdom of Spain of certain textile products (categories 13 and 10) respectively originating in China

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2072/84 of 29 June 1984 on common rules for imports of certain textile products originating in China ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4132/86 ⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas Article 12 of Regulation (EEC) No 2072/84 lays down the conditions under which quantitative limits may be established; whereas imports into the United Kingdom and Spain of certain textile products (category 13 & 10) respectively, specified in the Annex hereto and originating in China have exceeded the levels referred to in paragraph 3 of the said Article 1;

Whereas, in accordance with paragraph 5 of the said Article 12 of Regulation (EEC) No 2072/84, on 25 September 1987 China was notified of a request for consultations; whereas, pending a mutually satisfactory solution, the Commission has requested China for a provisional period of three months to limit exports to the United Kingdom of products falling within category 13 to 2 630 000 pieces and to Spain of products falling within category 10 to 165 000 pairs; with effect from the date of notification of the request for consultations; whereas pending the outcome of the requested consultations quantitative limits identical to those requested of the supplier country should be applied provisionally to imports of the categories of products in question;

Whereas paragraph 13 of the said Article 12 ensures that the quantitative limits are observed by means of a double-checking system in accordance with Annex V to Regulation (EEC) No 2072/84;

Whereas the products in question exported from China to the Community between 25 September 1987 and the date of entry into force of this Regulation must be set off against the quantitative limits which have been introduced;

Whereas these quantitative limits should not prevent the importation of products covered by them shipped from China before the date of entry into force of this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textile Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Without prejudice to the provisions of Article 2, imports into the United Kingdom and Spain of textile products of category 13 and 10 respectively originating in China and specified in the Annex hereto, shall be subject to the provisional quantitative limits set out in that Annex.

Article 2

1. Products as referred to in Article 1 shipped from China to the United Kingdom and Spain before the date of entry into force of this Regulation and not yet released for free circulation, shall be so released subject to the presentation of a bill of lading or other transport document proving that shipment actually took place during that period.

2. Imports of products shipped from China to the United Kingdom and Spain after the entry into force of this Regulation shall be subject to the double-checking system described in Annex V to Regulation (EEC) No 2072/84.

3. All quantities of products shipped from China on or after 25 September 1987 and released for free circulation shall be deducted from the quantitative limits laid down. These provisional limits shall not, however, prevent the importation of products covered by it but shipped from China before the date of entry into force of this Regulation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until 24 December 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 198, 27. 7. 1984, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 383, 31. 12. 1986, p. 20.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 October 1987.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission

ANNEX

GROUP II B

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1987)	Description	Third countries	Member States	Units	Quantitative limits from 25 September to 24 December 1987
13	60.04 B IV b) 1 cc) 2 dd) d) 1 cc) 2 cc)	60.04-48, 56, 75, 85	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : Men's and boys' underpants and briefs, women's, girls' and infants' (other than babies) knickers and briefs, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of cotton or synthetic textile fibres	China	UK	1 000 pieces	2 630

GROUP III B

10	60.02 A B	60.02-40 60.02-50, 60, 70, 80	Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, impregnated or coated with artificial plastic materials Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than those of category 10, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	China	E	1 000 pairs	165
----	-----------------	--------------------------------------	--	-------	---	-------------	-----

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3074/87
of 14 October 1987
amending Regulation (EEC) No 2681/83 laying down detailed rules for the appli-
cation of the subsidy system for oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1915/87⁽²⁾, and in particular Article 27 (5) thereof,

Whereas Article 27 (1) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2294/87⁽⁴⁾ fixed the amount of the security referred to in Article 9 (2) of Council Regulation (EEC) No 1594/83 of 14 June 1983 on the subsidy for oil seeds⁽⁵⁾; whereas having regard to the trend of prices on the world market and to the level of aid in recent months, it is necessary to decrease the amount of the security;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 27 (1) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83 is hereby amended as follows:

- in the first indent '40 ECU' is replaced by '26 ECU',
- in the second indent '47 ECU' is replaced by '37 ECU'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 October 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1987, p. 42.

⁽⁵⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 44.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3075/87

of 14 October 1987

amending Regulations No 80/63/EEC and (EEC) No 496/70 on quality control of fruit and vegetables imported from or exported to third countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2275/87 ⁽²⁾, and in particular Articles 10 and 12 thereof,

Whereas Annex I to Commission Regulation No 80/63/EEC of 31 July 1963 on quality inspection of fruit and vegetables imported from third countries ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2121/86 ⁽⁴⁾, lists the authorities appointed by each Member State to be responsible for the inspection operations referred to in Article 10 of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas Commission Regulation (EEC) No 496/70 of 17 March 1970 laying down initial provisions on quality control of fruit and vegetables exported to third countries ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2122/86 ⁽⁶⁾, lists the national authorities responsible for the inspection work specified in Article 12 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas the Netherlands and Portugal have notified the Commission of the amendments concerning the names of those responsible for the said inspection work; whereas it is therefore appropriate to amend the abovementioned list;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Annex I of Regulation No 80/63/EEC:

— under KINGDOM OF THE NETHERLANDS the following:

	<i>telephone</i>	<i>telex</i>
'Algemene Inspectiedienst van het Ministerie van Landbouw en Visserij (AID), Marktstraat 18, 6470 EE Eygelshoven (Limburg)	045-35 21 66	56 545'

is replaced by:

'Rijksdienst voor de keuring van Vee en Vlees van het Ministerie van Landbouw en Visserij, Rijkskantorengedouw "Transitorium", Muzenstraat 30, Postbus 30724, 2500 GS 's-Gravenhage	070-62 46 11 24 33'	32 040
---	------------------------	--------

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1987, p. 4.

⁽³⁾ OJ No 121, 3. 8. 1963, p. 2137/63.

⁽⁴⁾ OJ No L 185, 8. 7. 1986, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 62, 18. 3. 1970, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 185, 8. 7. 1986, p. 11.

— under PORTUGUESE REPUBLIC the following :

'Junta Nacional das Frutas
Rua de Rodrigo da Fonseca, 8,
1200 Lisboa'

is replaced by :

- | | <i>telephone</i> | <i>telex</i> |
|--|------------------|---------------------|
| — 'Portugal Continental,
Instituto da Qualidade Alimentar,
Rua de Alexandre Herculano nº 6 — 4º andar,
1100 Lisboa | 52 91 86/9 | 62 320
IQA-P |
| — Região Autónoma da Madeira,
Direcção dos Serviços de Comércio
e Indústria Agrícola,
Avenida Zarco,
9000 Funchal (Madeira) | 2 51 53 | 72 105
GOREMA-P |
| — Região Autónoma dos Açores,
Direcção Regional de Agricultura da Região
Autónoma dos Açores,
Vinha Brava,
9700 Angra do Heroísmo (Açores) | 2 39 79 | 82 155
GRAZOR-P' |

Article 2

In Annex I of Regulation (EEC) No 496/70

— under KINGDOM OF THE NETHERLANDS the following :

	<i>telephone</i>	<i>telex</i>
'Algemene Inspectiedienst van het Ministerie van Landbouw en Visserij (AID), Marktstraat 18, 6470 EE Eygelshoven (Limburg)	045-35 21 66	56 545'

is replaced by :

'Rijksdienst voor de keuring van Vee en Vlees van het Ministerie van Landbouw en Visserij, Rijkskantorengedouw "Transitorium", Muzenstraat 30, Postbus 30724, 2500 GS 's-Gravenhage	070-62 46 11 24 33'	32 040
--	------------------------	--------

— under PORTUGUESE REPUBLIC the following :

'Junta Nacional das Frutas
Rua de Rodrigo da Fonseca, 8
1200 Lisboa'

is replaced by :

- | | <i>telephone</i> | <i>telex</i> |
|--|------------------|---------------------|
| — 'Portugal Continental,
Instituto da Qualidade Alimentar,
Rua de Alexandre Herculano nº 6 — 4º andar,
1100 Lisboa | 52 91 86/9 | 62 320
IQA-P |
| — Região Autónoma da Madeira,
Direcção dos Serviços de Comércio
e Indústria Agrícola,
Avenida Zarco,
9000 Funchal (Madeira) | 2 51 53 | 72 105
GOREMA-P |
| — Região Autónoma dos Açores,
Direcção Regional de Agricultura da Região
Autónoma dos Açores,
Vinha Brava,
9700 Angra do Heroísmo (Açores) | 2 39 79 | 82 155
GRAZOR-P' |

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 October 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3076/87**of 14 October 1987****amending Regulation (EEC) No 2638/69 laying down additional provisions on quality control of fruit and vegetables marketed within the Community**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2275/87 ⁽²⁾, and in particular Article 8 (2) thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No 2638/69 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1450/85 ⁽⁴⁾, laid down the list of forwarding areas and the list of agencies designated by each Member State for performing the check referred to in Article 8 of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas the Netherlands has notified the Commission of the amendments concerning the names of those responsible for the said inspection work; whereas it is therefore appropriate to amend the abovementioned list;

Whereas Articles 133 and 263 of the Act of Accession define the general objectives to be achieved by the new Member States, including the progressive application of quality standards and the requirements arising therefrom; whereas the abovementioned lists should therefore be supplemented respectively by the forwarding areas selected and by the agency responsible for the said check in Spain and in Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2638/69 is hereby amended as follows:

1. The following is added to Annex I:

'KINGDOM OF SPAIN

- Galicia, Asturias, Cantabria, Castilla-León, País Vasco, Navarra,
- Extremadura, Andalucía, Castilla-la Mancha, Madrid,
- Murcia, Comunidad Valenciana,
- Aragón, Rioja,
- Baleares, Cataluña.

PORTUGUESE REPUBLIC

the whole territory of the Republic.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1987, p. 4.⁽³⁾ OJ No L 327, 30. 12. 1969, p. 33.⁽⁴⁾ OJ No L 144, 1. 6. 1985, p. 51.

2. In Annex IV

— under KINGDOM OF THE NETHERLANDS the following :

	<i>Telephone</i>	<i>Telex</i>
'Algemene Inspectiedienst van het Ministerie van Landbouw en Visserij (AID), Marktstraat 18, 6470 EE Eygelshoven (Limburg),	045-35 21 66	56 545'

is replaced by :

'Rijksdienst voor de keuring van Vee en Vlees van het Ministerie van Landbouw en Visserij, Rijkskantoreengebouw 'Transitorium', Muzenstraat 30, Postbus 30724, 2500 GS 's-Gravenhage	070-62 46 11 24 33	32 040'
--	-----------------------	---------

— the following is added :

'KINGDOM OF SPAIN'

— Servicio Oficial de Inspección y Vigilancia del Comercio Exterior (SOIVRE) Secretaría de Estado de Comercio Ministerio de Economía y Hacienda, Paseo de la Castellana, 162 28046 Madrid	(091) 259 27 09	45 952 COSO E
---	-----------------	------------------

(For products from the various parts of Spain's territory, which are offered for sale in other Community areas or *vice versa*.)

— Subdirección General de Defensa contra Fraudes Dirección General de Política Alimentaria Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación Paseo Infanta Isabel, nº 1 28014 Madrid	(091) 467 24 00 ext. 323	23 425 AGRIM E 27 422 AGRIM E
---	-----------------------------	--

(for products traded between Community areas which form part of Spain's territory)

PORTUGUESE REPUBLIC

— Portugal Continental, Instituto da Qualidade Alimentar, Rua de Alexandre Herculano nº 6 — 4º andar, 1100 Lisboa,	52 91 86/9	62 320 IQA-P
— Região Autónoma da Madeira, Direcção dos Serviços de Comércio e Indústria Agrícola, Avenida Zarco, 9000 Funchal (Madeira),	2 51 53	72 105 GOREMA-P
— Região Autónoma dos Açores, Direcção Regional de Agricultura da Região Autónoma dos Açores, Vinha Brava, 9700 Angra do Heroísmo (Açores)	2 39 79	82 155 GRAZOR-P'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 October 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3077/87

of 14 October 1987

laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 3842/86 laying down measures to prohibit the release for free circulation of counterfeit goods

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3842/86 of 1 December 1986 laying down measures to prohibit the release for free circulation of counterfeit goods⁽¹⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 3842/86 introduced rules with a view to prohibiting the release for free circulation of counterfeit goods and to dealing effectively with the illegal marketing of such goods without impeding the freedom of legitimate trade;

Whereas Article 11 (3) of that Regulation provides that Member States are to communicate to the Commission all relevant information for applying that Regulation and that the Commission is to communicate that information to the other Member States; whereas it is necessary to lay down the procedure for exchanging that information as provided in the third subparagraph of Article 11 (3);

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Committee on General Customs Rules,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

This Regulation lays down the provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 3842/86, hereinafter referred to as the 'basic Regulation'.

Article 2

1. Each Member State shall, at the earliest opportunity, transmit to the Commission details concerning:

- (a) the laws, regulations or administrative provisions which it adopts in implementation of the basic Regulation. It shall, where applicable, likewise inform the Commission of the provisions of its national law which preclude informing the trade mark owner as provided in Article 7 (3) of the basic Regulation;
- (b) the name of the competent authority responsible for receiving the trade mark owner's application in

writing, as referred to in Article 3 (1) of the basic Regulation.

2. To enable the Commission to monitor the effective application of the procedure laid down by the basic Regulation and to draw up, in due course, the report referred to in Article 11 (4) thereof, each Member State shall transmit to the Commission:

- (a) by 30 June 1988 and afterwards at the end of each calendar year, a list of all the applications in writing referred to in Article 3 (1) of the basic Regulation together with the name and address of the trade mark owner, a brief description of the trade mark and the action taken in response to the application;
- (b) not later than six weeks after the time at which release of goods is suspended, information on all cases in which such release remains suspended for longer than the 10 working days prescribed in Article 6 of the basic Regulation. The information to be supplied, *inter alia*, shall comprise:
 - the name and address of the owner of the trade mark in question and a description of the latter,
 - the declared country of consignment, description, quantity and value of the goods the release of which has been suspended and the date of such suspension.

3. Each Member State shall, as soon as possible, transmit to the Commission particulars of the final decision taken in each case where:

- the release for free circulation remains suspended for longer than the 10 working-day period prescribed in Article 6 of the basic Regulation, or
- the goods for which release for free circulation is suspended are found to be counterfeit goods.

A copy of the final decision shall be attached to this communication.

4. The Commission shall, in an appropriate manner, communicate to all Member States such information as it receives pursuant to this Article. Details of cases provided for in paragraph 2 (b) shall be sent immediately to the Member States by the Commission.

5. Details communicated in application of the foregoing paragraphs shall only be used in pursuance of the objectives established by the basic Regulation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 January 1988.

⁽¹⁾ OJ No L 357, 18. 12. 1986, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 October 1987.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3078/87

of 14 October 1987

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 5

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 794/87 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep and repealing Regulation (EEC) No 2661/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1860/86 ⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which grants the variable slaughter premium, in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary therefore for the Commission to fix, for the week beginning 21 September 1987, the level of the premium and the amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 stipulates that the level of the variable slaughter premium is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 lays down that the amount to be charged on products leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commission;

Whereas it follows from the application of the rules laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80 and in Article 4 (1), (3) and (4) of Regulation (EEC) No

1633/84 that the variable slaughter premium for sheep certified as eligible in the United Kingdom, and the amounts to be charged on products leaving region 5 of the aforesaid Member State during the week beginning 21 September 1987, shall be set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United Kingdom in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the variable slaughter premium during the week beginning 21 September 1987 the level of the premium is fixed at 87,140 ECU/100 kg of estimated or actual dressed carcass weight within the limits laid down by Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1633/84.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left the territory of region 5 during the week beginning 21 September 1987, the amounts to be charged shall be equivalent to those fixed in Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 21 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 October 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 161, 17. 6. 1986, p. 25.

ANNEX

Amount to be charged for products leaving region 5 during the week commencing
21 September 1987

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Amounts		
		A. Products qualifying for the premium specified in Article 9 of Regulation (EEC) No 1837/80	B. Products specified at the second, third and fourth indents of the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (1)	C. Products specified at the first indent of the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (1)
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	Live weight	Live weight	Live weight
		40,956	20,478	4,096
		Net weight	Net weight	Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :			
	1. Carcases or half-carcases	87,140	43,570	8,714
	2. Short forequarters	60,998		
	3. Chines and/or best ends	95,854		
	4. Legs	113,282		
	5. Other :			
	aa) Unboned (bone-in)	113,282		
02.01 A IV b)	bb) Boned or boneless	158,595		
	Meat of sheep or goats, frozen :			
	1. Carcases or half-carcases	65,355		
	2. Short forequarters	45,749		
	3. Chines and/or best ends	71,891		
	4. Legs	84,962		
	5. Other :			
02.06 C II a)	aa) Unboned (bone-in)	84,962		
	bb) Boned or boneless	118,946		
	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :			
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11)	1. Unboned (bone-in)	113,282		
	2. Boned or boneless	158,595		
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11)	Other prepared or preserved meat or meat offal of sheep or goats, uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :			
	— unboned (bone-in)	113,282		
	— boned or boneless	158,595		

(1) Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3079/87
of 14 October 1987
fixing the import levy on molasses

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levy on molasses was fixed by Regulation (EEC) No 2569/87⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3011/87⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2569/87 to

the information at present available to the Commission that the levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levy referred to in Article 16 (1) of amended Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of molasses, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 October 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 October 1987 fixing the import levy on molasses

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.03	Molasses, whether or not decolorized	1,04

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 243, 27. 8. 1987, p. 48.

⁽⁴⁾ OJ No L 285, 8. 10. 1987, p. 26.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3080/87**of 14 October 1987****introducing a countervailing charge on cucumbers originating in Poland**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2275/87⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2985/87⁽³⁾ introduced a countervailing charge on cucumbers originating in Poland;

Whereas for cucumbers originating in Poland there were no prices for six consecutive working days; whereas the

conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of cucumbers originating in Poland can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2985/87 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 October 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1987, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 283, 6. 10. 1987, p. 11.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3081/87

of 14 October 1987

fixing the aid for cotton

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 thereto, as amended by Protocol 14 annexed to the Act of Accession of Spain and of Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2276/87 ⁽²⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 2636/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2921/87 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2636/87 to the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as shown in Article 1 to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid for unginned cotton referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be 56,965 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 October 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1987, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 248, 1. 9. 1987, p. 46.

⁽⁴⁾ OJ No L 278, 1. 10. 1987, p. 28.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3082/87**of 14 October 1987****fixing the maximum export refund for white sugar for the 24th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1092/87**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1092/87 of 15 April 1987 on a standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1092/87, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 24th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 24th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1092/87 is hereby fixed at 45,574 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 October 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 106, 22. 4. 1987, p. 9.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

AMENDMENT OF THE COUNCIL'S RULES OF PROCEDURE

adopted by the Council on 20 July 1987, on the basis of Article 5 of the Treaty of 8 April 1965 establishing a Single Council and a Single Commission of the European Communities

(87/508/Euratom, ECSC, EEC)

At its meeting on 20 July 1987, the Council adopted the following amendment of its Rules of Procedure of 24 July 1979:

— Article 2 shall be replaced by the following:

'Article 2

1. The President shall draw up the provisional agenda for each meeting. The agenda shall be sent to the other members of the Council and to the Commission at least *fourteen* days before the beginning of the meeting.

2. The provisional agenda shall contain the items in respect of which a request for inclusion on the agenda, together with any documents relating thereto, has been received by the General Secretariat from a member of the Council or from the Commission at least *sixteen* days before the beginning of that meeting.

The provisional agenda shall also indicate the items on which the Presidency, delegations or the Commission may request a vote.

3. Only items in respect of which the documents have been sent to the members of the Council and to the Commission at the latest by the date on which the provisional agenda is sent may be placed on that agenda.

4. The General Secretariat shall transmit to the members of the Council and to the Commission requests for the inclusion of items in the agenda, documents *and indications concerning voting* relating thereto in respect of which the time limits specified above were not respected.

5. The agenda shall be adopted by the Council at the beginning of each meeting. The inclusion in the

agenda of an item other than those appearing on the provisional agenda shall require unanimity in the Council. *Items entered in this way may be put to the vote.*

6. The provisional agenda shall be divided into Part A and Part B. Items for which the approval of the Council is possible without discussion shall be included in Part A, but this does not exclude the possibility of any member of the Council or of the Commission expressing an opinion at the time of the approval of these items and having statements included in the minutes.

7. However, an "A" item shall be withdrawn from the agenda, unless the Council decides otherwise, if a position on an "A" item might lead to further discussion thereof or if a member of the Council or the Commission so requests.'

— Article 5 shall be replaced by the following:

'Article 5

1. *The Council shall vote on the initiative of its President.*

The President shall, furthermore, be required to open voting proceedings on the invitation of a member of the Council or of the Commission, provided that a majority of the Council's members so decides.

2. The members of the Council shall vote in the alphabetical order of the Member States laid down in Article 2 of the Treaty establishing a Single Council and a Single Commission of the European Communities, beginning with the member who, according to that order, follows the member holding the office of President.

3. Delegation of the right to vote may only be made to another member of the Council'.